

English

SETTINGS:

- * **PIN change**
- * **Service password change**
- * **Delete saved PIN**
- * **Speed Warning**
- * **Speed Limit (Maximum speed)**

LOWER MENU:

-  **Tuning on/off**

* **Tuning visible/invisible:**

In invisible mode, tuning can be fully controlled only via the mobile application. However, you are still able to deactivate tuning via the e-bike controller.

* **Motor lock:** If you activate "Motor lock" function, the motor will not provide any support.

ACTUAL TRIP:

- Clear trip data**
- Save trip**

* You can check the availability of the function at www.speedbox-tuning.com on the product page.

Česky

NASTAVENÍ:

- * **Změna PIN**
- * **Změna Servisního hesla**
- * **Smazat uložený PIN**
- * **Upozornění na rychlost**
- * **Omezení rychlosti (Maximální rychlost)**

SPODNÍ MENU:

-  **Tuning zapnutý/vypnutý**

* **Tuning viditelný/neviditelný:**

V neviditelném módu lze tuning plnohodnotně ovládat pouze v mobilní aplikaci. Ovládacím panelem

elektrokola lze tuning pouze deaktivovat.

* **Zámek motoru:**

Aktivací funkce „Zamknutý motor“ nebude motor poskytovat žádnou přípomoc.

AKTUÁLNÍ VÝLET:

- Smazat data výletu**
- Uložit výlet**

* Dostupnost funkce si můžete ověřit na www.speedbox-tuning.cz na stránce produktu.

Deutsch

DIE EINSTELLUNGEN:


- * **PIN-Änderung**
- * **Änderung des Service-Passworts**
- * **Gespeicherte PIN löschen**
- * **Geschwindigkeitswarnung**
- * **Geschwindigkeitsbegrenzung (Höchstgeschwindigkeit)**

UNTERES MENÜ:

-  **Abstimmung ein/aus**

* **Tuning sichtbar/unsichtbar:**

Im unsichtbaren Modus kann das Tuning nur über die mobile Anwendung vollständig gesteuert werden. Sie haben jedoch weiterhin die Möglichkeit, das Tuning über den E-Bike-Controller zu deaktivieren.

 * **Motorsperre:** Wenn Sie die Funktion „Motorsperre“ aktivieren, leistet der Motor keine Unterstützung.

TATSÄCHLICHE REISE:

- Reisedaten löschen**
- Reise speichern**

* Die Verfügbarkeit der Funktion können Sie unter www.speedbox-tuning.de auf der Produktseite prüfen.

Italiano

IMPOSTAZIONI:

- * **Modifica del PIN**
- * **Modifica de la password di servizio**
- * **Eliminare il PIN salvato**
- * **Avviso di velocità**
- * **Limite di velocità (Velocità massima)**

MENU INFERIORE:

-  **Tuning attivato/disattivato**

* **Tuning visibile/invisibile:**

In modalità invisibile, il tuning può essere controllato completamente solo nell'applicazione mobile. Il dispositivo SpeedBox può essere disattivato solo con la centralina dell'e-bike.

* **Chiusura del Motore:**

Attivando la funzione "Chiusura del Motore", il motore non fornirà alcuna assistenza.

VIAGGIO ATTUALE:

- Eliminare i dati del viaggio**
- Salvare il viaggio**

* È possibile verificare la disponibilità della funzione su www.speedbox-tuning.it nella pagina del prodotto.

Français

PARAMÈTRES:

- * **Changement du PIN**
- * **Changement du mot de passe de service**
- * **Supprimer le code PIN enregistré**
- * **Avertissement de vitesse**
- * **Limite de vitesse (Vitesse maximale)**

MENU INFÉRIEUR:

-  **Tuning activé/désactivé**

* **Tuning visible/invisible:**

En mode invisible, le tuning peut être entièrement contrôlé uniquement dans l'application mobile. En utilisant la commande du vélo, la SpeedBox ne peut qu'être désactivée.

* **Vérouiller moteur:**

En activant la fonction „Vérouiller moteur“ le moteur ne fournira aucune assistance.

VOYAGE EN COURS:

- Supprimer les données de voyage**
- Enregistrer le voyage**

* Vérifiez quelles fonctions offre le tuning sur www.speedbox-tuning.fr à la page du produit.

Español

AJUSTES:

- * **Cambio de PIN**
- * **Cambio de contraseña de servicio**
- * **Eliminar PIN guardado**
- * **Aviso de velocidad**
- * **Limitación de velocidad (Velocidad máxima)**

MENÚ INFERIOR:

-  **Tuning encendido/apagado**

* **Tuning visible/invisible:**

En modo invisible, la función tuning se puede controlar completamente solo en la aplicación móvil. El dispositivo SpeedBox solo se puede desactivar con la unidad de control de la bicicleta eléctrica.

* **Bloqueo motor:** Al activar la función "Bloqueo motor", el motor no brindará ninguna asistencia.

VIAJE ACTUAL:

- Eliminar datos del viaje**
- Guardar viaje**

* Puede comprobar la disponibilidad de la función en www.speedbox-tuning.es en la página del producto.

Polski

USTAWIENIA:

- * **Zmiana PIN**
- * **Zmiana Serwisowego hasła**
- * **Usuń zapisane PIN**
- * **Ostrzeżenie o prędkości**
- * **Ograniczenie prędkości (Maksymalna prędkość)**

DOLNE MENU:

-  **Tuning włączony/wyłączony**

* **Tuning widoczny/ukryty:**

W trybie tuningu ukrytego rower można używać normalnie ale jego sterowanie jest możliwe tylko za pomocą aplikacji. Na panelu roweru tuning możemy tylko deaktywować.

* **Zamknięcie silnika:**

Po aktywowaniu funkcji „Zamknięty silnik“, wspomaganie przy pomocy silnika nie będzie działać.

AKTUALNA TRASA:

- Skasować dane trasy**
- Zapisać trasę**

* Dostępność funkcji możesz sprawdzić na www.speedbox-tuning.pl stronie produktu.



speedbox
break the limits

SpeedBox APP

Let's get started:

1. Install SpeedBox according to the attached instructions.
2. Download the SpeedBox App from Google Play or App Store.
3. Turn on the e-bike with SpeedBox installed.
4. Turn on Bluetooth on your phone.
5. Open the SpeedBox App. Enable location services if prompted.
6. Select the device MyEbike_XXXX. If you do not see it in the list, click on the "Refresh" button and, if necessary, make sure that:
 - a) Your e-bike is switched on.
 - b) You are not further than 5 m from your e-bike.
 - c) You have Bluetooth turned on on your mobile phone.
 - d) You have enabled location services for the SpeedBox App.
7. * Choose your PIN.
8. * Choose your service password. It is used, for example, to change the PIN. Remember that this password cannot be recovered. We strongly recommend that you write down your service password and keep it in a safe place.
9. Congratulations, you have successfully connected your e-bike to your phone. You can now access the home screen with your ride data.

* WARNING:

Please write down your service password here and keep it safe. The service password cannot be recovered.

Only for versions:

* SpeedBox 2.x/3.x B.Tuning,
SpeedBox 1.x B.Tuning for Bosch

Začínáme:

1. Proveďte montáž zařízení SpeedBox dle přiloženého návodu.
2. Nainstalujte aplikaci SpeedBox App z Google Play nebo App Store.
3. Po nainstalování SpeedBoxu kolo zapněte.
4. Zapněte na svém telefonu Bluetooth.
5. Spusťte aplikaci SpeedBox App. Povolte polohovací služby, pokud budete dotázáni.
6. Vyberte zařízení MyEbike_XXXX. V případě, že svůj SpeedBox v seznamu nenaleznete, klikněte na tlačítko „Obnovit“ a případně se dále ujistěte, že:
 - a) Máte zapnuté elektrokolo.
 - b) Nejste od svého elektrokola vzdáleni více než 5 m.
 - c) Máte zapnutý Bluetooth ve svém mobilním telefonu.
 - d) Máte ve svém mobilním telefonu povoleny polohové služby pro aplikaci SpeedBox App.
7. * Zvolte PIN.
8. * Zvolte servisní heslo, které slouží například k budoucí změně PIN. Nezapomeňte, že toto heslo není možné zpětně zjistit. Důrazně doporučujeme si své servisní heslo zapsat a uchovat na bezpečném místě.
9. Gratulujeme, úspěšně jste propojili elektrokolo s telefonem. Nyní máte přístup k úvodní obrazovce s daty o jízdě.

* UPOZORNĚNÍ:

Zde si zapíšete své servisní heslo a pečlivě uschovejte. Toto heslo není možné zpětně zjistit.

Pouze pro verze:

* SpeedBox 2.0 B.Tuning a vyšší,
SpeedBox 1.x B.Tuning for Bosch

Fangen wir an:

1. Bauen Sie die SpeedBox-Einrichtung mithilfe der mitgelieferten Anleitung ein.
2. Installieren Sie die SpeedBox-App bei Google Play oder im App Store.
3. Schalten Sie das E-Bike mit der eingebauten SpeedBox-Einrichtung ein.
4. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone ein.
5. Starten Sie die SpeedBox-App. Aktivieren Sie auf Wunsch die Ortungsdienste.
6. Wählen Sie MyEbike_XXXX aus. Wenn Sie Ihre SpeedBox nicht in der Liste finden können, klicken Sie auf das Feld "Aktualisieren" und prüfen Sie ggf. nach, ob:
 - a) Das E-Bike eingeschaltet ist.
 - b) Sie nicht mehr als 5 m von Ihrem E-Bike entfernt sind.
 - c) Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone eingeschaltet haben.
 - d) Sie auf Ihrem Smartphone die Standortdienste für die SpeedBox-App aktiviert haben.
7. * Wählen Sie Ihre PIN aus.
8. * Wählen Sie ein Service-Passwort, das z. B. dazu dient, die PIN in Zukunft zu ändern. Denken Sie daran, dass dieses Passwort nicht wiederhergestellt werden kann. Wir empfehlen Ihnen dringend, Ihr Service-Passwort aufzuschreiben und es an einem sicheren Ort aufzubewahren.
9. Herzlichen Glückwunsch, Sie haben Ihr E-Bike erfolgreich mit Ihrem Telefon verbunden. Sie haben nun Zugriff auf einen Startbildschirm mit Ihren Fahrdaten.

* HINWEIS:

Tragen Sie hier Ihr Service-Passwort ein und bewahren Sie es sorgfältig auf. Das Dienstpassewort kann nicht abgerufen werden.

Nur für Versionen:

* SpeedBox 2.0 B.Tuning und höher, SpeedBox 1.x B.Tuning for Bosch

Per iniziare:

1. Assemblare il dispositivo SpeedBox secondo le istruzioni allegate.
2. Installi l'applicazione SpeedBox App da Google Play o dall'App Store.
3. Accendere la bicicletta elettrica con lo SpeedBox installato.
4. Attivi il Bluetooth sul telefono.
5. Avviare la SpeedBox App. Abilitare i servizi di localizzazione se richiesto.
6. Selezionare il dispositivo MyEbike_XXXX. Se non trova il suo SpeedBox nell'elenco, fare clic sul pulsante "Ricaricare" e, se necessario, si assicuri che:
 - a) La bicicletta è accesa.
 - b) Non si trova a più di 5 m di distanza dalla sua e-bike.
 - c) Il Bluetooth del suo cellulare è attivo.
 - d) Ha i servizi di localizzazione abilitati sul suo dispositivo mobile per l'applicazione SpeedBox App.
7. * Selezionare PIN.
8. * Scegliere una password di servizio, che viene utilizzata, ad esempio, per modificare il PIN in futuro. Ricordi che questa password non può essere recuperata. Le consigliamo vivamente di annotare la sua password di servizio e di conservarla in un luogo sicuro.
9. Congratulazioni, ha collegato correttamente la e-bike al suo telefono. Ora può accedere alla schermata iniziale con i dati della corsa.

* NOTA:

Annotare qui la password di servizio e conservarla con cura. La password di servizio non può essere recuperata.

Solo per versioni:

* SpeedBox 2.0 B.Tuning e superiori,
SpeedBox 1.x B.Tuning per Bosch

On commence:

1. Installez la SpeedBox selon le mode d'emploi ci-joint.
2. Téléchargez la SpeedBox App de Google Play ou d'App Store.
3. Une fois la SpeedBox installée, allumez le vélo électrique.
4. Activez le Bluetooth dans votre smartphone.
5. Lancez la SpeedBox App. Autorisez les services de localisation si vous y êtes invité.
6. Choisissez l'appareil MyEbike_XXXX. Si vous ne le trouvez pas dans la liste, appuyez sur le bouton "Rafraîchir" et assurez-vous que:
 - a) le vélo électrique est allumé.
 - b) vous n'êtes pas éloigné plus qu'à 5 m de votre vélo.
 - c) le Bluetooth dans votre smartphone est activé.
 - d) vous avez autorisé l'App SpeedBox à accéder à la localisation (GPS) dans votre smartphone.
7. * Choisissez un PIN.
8. * Choisissez également un mot de passe de service qui sert, par exemple, pour changer de code PIN. Notez bien que ce mot de passe, une fois oublié, ne peut pas être récupéré. Nous vous recommandons fortement de bien noter votre mot de passe de service et de le conserver précieusement.
9. Félicitations, le vélo électrique a été connecté au smartphone avec succès. Désormais, vous avez accès à l'écran d'accueil avec les données de parcours.

* IMPORTANT:

Notez votre mot de passe de service ici et gardez-le avec soin. Ce mot de passe ne peut pas être récupéré.

Uniquement pour les versions:

* SpeedBox 2.0 B.Tuning pour Bosch et supérieur, SpeedBox 1.x B.Tuning pour Bosch

Comencemos:

1. Monte el dispositivo SpeedBox según las instrucciones adjuntas.
2. Instale la aplicación SpeedBox App desde Google Play o App Store.
3. Encienda la bicicleta eléctrica con el SpeedBox instalado.
4. Active Bluetooth en su teléfono.
5. Inicie la aplicación SpeedBox App. Habilite los servicios de ubicación si se le solicita.
6. Seleccione el dispositivo MyEbike_XXXX. Si no encuentra su SpeedBox en la lista, haga clic en el botón "Refrescar" y, si es necesario, asegúrese de que:
 - a) Tiene la bicicleta eléctrica encendida.
 - b) No está a más de 5 m de su e-bike.
 - c) Tiene el Bluetooth activado en su teléfono móvil.
 - d) Tiene habilitados los servicios de ubicación en su dispositivo móvil para la aplicación SpeedBox App.
7. * Seleccione PIN.
8. * Elija una contraseña de servicio, que se utiliza, por ejemplo, para cambiar el PIN en el futuro. Recuerde que esta contraseña no se puede recuperar. Le recomendamos enfáticamente que anote su contraseña de servicio y la guarde en un lugar seguro.
9. Enhorabuena, ha conectado correctamente la bicicleta eléctrica a su teléfono. Ahora puede acceder a la pantalla de inicio con los datos de su viaje.

* NOTA:

Anote aquí su contraseña de servicio y guárdela cuidadosamente. La contraseña de servicio no se puede recuperar.

Solo para versiones:

* SpeedBox 2.0 B.Tuning y superiores, SpeedBox 1.x B.Tuning para Bosch

Zaczynamy:

1. Przeprowadź montaż Speedbox według przedstawionej instrukcji.
2. Zainstaluj Aplikację SpeedBox App z Google Play lub App Store.
3. Włącz rower z zainstalowanym urządzeniem SpeedBox.
4. Włącz Bluetooth na swoim smartfonie.
5. Uruchom aplikację SpeedBox App. Jeśli aplikacja zapyta Cię o śledzenie lokalizacji, wciśnij zatwierdź.
6. Wybierz urządzenie MyEbike_XXXX. Jeśli na liście urządzeń nie zobaczysz swojego roweru wciśnij przycisk odwieś, oraz upewnij się że:
 - a) Masz włączony rower.
 - b) Jesteś max 5 metrów od roweru (smartfon).
 - c) Masz włączony Bluetooth w smartfonie.
 - d) Masz włączone śledzenie lokalizacji dla aplikacji SpeedBox App.
7. * Ustaw PIN.
8. * Ustaw serwisowe hasło, które może posłużyć np. do zmiany PINu. Zapamiętaj hasło, nie będzie możliwe sprawdzić, jakie jest. Sugerujemy zapisać i przechowywać w bezpiecznym miejscu.
9. Gratulujemy, instalacja została wykonana z sukcesem. Teraz masz dostępne statystyki dotyczące Twojej jazdy.

* OSTRZEŻENIE:

Zapamiętaj hasło, nie będzie możliwe sprawdzić, jakie jest. Sugerujemy zapisać i przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Tylko dla wersji:

* SpeedBox 2.0 B.Tuning oraz wyższych, SpeedBox 1.x B.Tuning for Bosch